

兩廣名牧劉粵聲及其日記 《粵聲事記 1918-1955》的刊印

李金強
香港浸會大學歷史系

劉粵聲牧師（1893-1960）為二十世紀兩廣及香港的名牧。劉牧原籍廣東東莞，1918年以第一名畢業於廣州東山浸信會神道學校（Graves Theological Seminary），該校為清季民國兩廣浸信會神職人員的搖籃。此後巡迴牧會於廣州、上海、三藩市及香港各地的華人浸信會，足跡遍佈全國以至海外，從而累積其跨省市、跨國家的宣教視野。其間1920年代於上海廣東浸信會牧會時，參與當地基督教人士譴責「五卅慘案」英租界巡捕濫殺群眾。30年代初於三藩市屋崙（Oakland）華人浸信會，得見美國社會之先進，並開始文字事工，從事撰述。稍後回國，出任兩廣浸信會首屆大教會——東山浸信會會牧，並被選為全國浸信會聯會，兩廣浸信會聯會等會長，從而確立其為兩廣名牧的地位。於抗戰前夕，被立會於1901年的「香港浸信自理會」（即今堅道香港浸信教會）邀聘為會牧，於1938年初，南下香港牧會，遂與香港之浸信會及基督教界結下不解之緣，最終於香港逝世。寓港時期，適值抗戰、淪陷、內戰及戰後香港重光，劉牧除牧會、佈道之外，更於時局丕變艱困之際，參與本港的社會救濟、慈惠以及教育事工，從而知名於香港之基督教界。

綜觀劉牧一生，由於具有講道以及文字寫作的恩賜，兼具跨國閱歷及教會行政經驗，由是成為二十世紀華南地區的名牧。就文字工作而言，劉氏先後將其講道結集，出版《金港天聲》（1933），《信徒秦鏡》（1935）及《粵聲講道集》（1965）等書。而更重要則為30年代起，先後主編《美洲華僑教會》（1933）、《兩廣浸信會史》（1934）、《廣州基督教概況》（1937）及《香港基督教會史》（1941），為二十世紀美洲華僑教會，兩廣及香港基督教會留下重要記錄，各書均具史料價值。就後書而言，對於二十世紀上半葉香港社會的發展，頗多記錄，香港史研究開山者之一

的羅香林教授（1906-1978），每多引用該書，可見一斑。

筆者近日從事研究及撰寫香港浸信教會百年史，由於劉牧主理該會達19年（1938-1957）之久，尤須關注其生平及事功。並蒙該會出身南北行商人的故會佐楊永堂（1902-2002）先生，將其得自劉牧長子少明的日記——《粵聲事記》手稿，影印相贈，遂對劉牧生平具有更確切的認知。而此一手稿，實為劉牧歷年工作日程的扼要記錄，起自1918年至1955年，合計37年，共記92則。劉牧一生於廣州、上海、三藩市及香港的牧會及其所遭遇的「世變」，均加記載，故此份手稿，不但為劉牧的傳道工作留下「流水帳」，亦為劉牧對其所處時代實地觀察及心路歷程的記錄，於二十世紀上半葉華南及香港史的研究，頗具價值。今蒙劉牧之子，現任香港浸信教會會牧劉少康同意，故將之公開於史學界，為同行提供相關研究的新史料。

附錄

《粵聲事記1918-1955》

編者按：本日記為李金強博士所整理。日記原文沒有標點，標點是由整理者所加，而文字未能辨識者，以 標示。文中括號內註文也由整理者所加。另劉粵聲在日記中書寫日期時阿拉伯數字及中國數字夾雜，現皆保留原貌。再者，此日記手稿由香港浸會大學歷史系秘書陳月媚女士及陳嘉儀小姐作文字輸入，謹此致謝。

1. 1918年四樂記

- A. 六月一日，就廣州河南浸信會傳道之職，一樂也。
- B. 六月廿日，神道畢業名列第一不勝感謝主，二

樂也。

- C. 七月一日，與俞瓊珍女士結婚，三樂也。
- D. 十月初二日，返鄉為慈母在鄉祝六十歲壽辰，四樂也。

2. 1919年遷職記

是年七月二十七日，往台山公益埠就該處浸信會基址傳道之職，是夕在河南浸信會開歡送會，其中有些下淚泣別，是誠一幕悲喜劇也。

3. 1920年往滬記

六月九號，離粵乘船往上海，於十六日抵達上海，就上海廣東浸會¹傳道之職，在六月卅號晚開歡迎會，惜慈母在余到滬後未幾即在鄉去世，不及送終，是余終身之憾事也，殊為悲痛。

4. 1921年立牧師記

是年六月，廣州東山兩廣浸信會神學院來電報，命余返粵就教員職，此乃余第一次接收電報也。但教會在六月三十號會議挽留，並通過按立牧師，並於二月六日行按手禮，有萬應遠、魏馥蘭、樂玉生三西牧及郭采芹、曾紹賢、馮劍光三華牧一同按手立為牧師。

5. 1925年大事記

- A. 是年四月三十號，上海廣東浸會舉行二十週年紀念大會，熱烈慶祝佈道十天，印發特刊及大募捐兼慶祝餐會。
- B. 五月卅號，上海發生五卅慘案，余為此慘案參加呼籲奔走工作，請求昭雪。
- C. 七月七日，患鴨尾巴痢疾，由焦錫生醫生治理，施行打針，此乃余首次受打針醫病，約旬日見愈。
- D. 十月廿八日，與潘紹棠先生同游蘇州之天平山，太湖在望，如入畫圖，值得一記。
- E. 十月三十一日，上午商議黃奇章、彭德賢二人離婚事，下午五時，主理李惠堂、廖蕙圃二人結婚事，而離婚、結婚集於一日而辦理，特為之記。
- F. 十二月廿五日，聖誕節，會友二十一人聯合

贈送衣履帽，成套約值百元，首次受聖誕厚禮感記之。

6. 1926年辭職記

六月二十日，接美國砵崙華人浸會聘書為牧師，於九月二十六號提出辭職，因乏人接任，乃挽留不能往美國。

7. 按立牧師記

十二月五日，無錫浸信會按立高石麟為牧師，命余參加立牧師按手禮，是日乘火車前往參加立牧，此乃余首次立牧按手云。

8. 1927年攜眷游西湖記

七月廿六日，蒙楊元勳友人贈送滬杭火車頭等車票，乃攜子女笑娟、笑嬌、少明與妻子和女傭人一名共六人，乘頭等車往杭州游西湖，並攝影以留紀念，至二十八日乘車返滬，計用款二十五元，特為之記。

9. 1928年患病記

二月二十八日，發熱服瀉油及金雞納丸，以至外感傳裏，變成傷寒症，得王翰笑女醫生醫治，服中藥二十劑，臥病月餘，至四月一日始起床學行，為有生以來最大之病，在病中放大便二次，亦是創舉，計此次患病用款約七十元，並蒙各信徒贈送藥品約三十五元，而王醫生亦義務醫理，在病中獲多人之樂助，深謝主恩謹為之記。

10. 1928年結婚十週記

七月一日是余結婚十周年紀念之期，回憶十年蒙神恩祐平安渡過，並賜有三女二子，一家七口本定是日在家歡敘舉行一家庭樂，但是日特別事忙：1. 上午九時半參加主日學敘會，2. 十時半主理禮拜，3. 十一時半主理施聖餐，4. 十二時半神道校友成立敘餐，5. 下午二時參加濟南慘案後援會，6. 三時赴主日學職員會，7. 四時參加永生社會，8. 六時赴崇德畢業公宴，9. 入夜八時主理禮拜晚堂講道，是日九次赴會，乃余最忙之日，如是過十週年紀念日焉。

11. 1928年登泰山記

十月二十一日同往山東拯救孤兒，乃與慈幼會諸人乘車，於二十二日抵南京，再轉火車，於十月二十四日，到達交城辦理收領災童，乘便與潘紹榮君，在二十七日同登泰山，在山頂客店宿一夜期觀日出，於二十八日下山，即轉車至袁州，在簡陋客店寄宿一夜，明晨乘驢往曲阜游孔廟，並往泗水游孔林、孔墓，並拜見衍聖公，² 他約十歲，是一明敏小童，並攝影以留紀念。於十一月四日返滬，領有災童三十一名而返，沿途買大餅三個，堪作充飢數日。

12. 往廬山記

於1928年，余由粵抵滬後約半年，禡良才牧師肺病日甚，於秋日乃護送他前往廬山休養，抵山之夕，適逢舊曆八月十五夕，由山頂客店主人是基督徒，請余賞月而月明清朗，風景宜人，但是夕天寒，要蓋棉被，乃清晨起床來，滿山鋪滿瑞雪亦奇觀，特為補誌之。

13. 1928年妻病記

十二月一日，妻子忽患牙疽病，流牙血不止，於七日入粵商醫院，由中醫李遇春醫生治理，在十六日平安出院，是余妻首次入院，治理用費約五十元，特為之記。

14. 受聘書記

1928年十二月一日，接到美國大埠華人自理浸信會³來聘書任牧師，在是月十六日，向教會提出辭職，經教會允許給假一年，於是即覆電允就其職。

15. 1929年五事記

- A. 元月二十日，再提辭職得教會再允給假三年。
- B. 五月二十九日，攜眷返粵，六月四日，抵廣州往東山，十七日，返鄉一行，在二十六日子身離粵往滬。
- C. 七月十七日，收拾一切，在十八日下船往美，船名提佛總統船，教會及信徒送禮約值四百餘元，殊深感謝，並開歡送會敘餐，在二十二日

船到橫濱，即往東京游玩一宿，而返橫濱開船，於八月一日到達檀香山，登島一游，在七日抵三藩市。

D. 八月十八日，三藩市浸信會開歡迎會。

E. 十月八日，在三藩市入校讀英文，並由友人鄺星白醫生配眼鏡，以便讀書，是余戴眼鏡之開始。

16. 乘飛機記

1930.2.9下午六時，在三藩市水機碼頭，與梁明、梁拭塵二友人及家人三名共六人，乘是日最後一次水上飛機，飛過屋崙埠，及抵達終點，一西人云余等真幸福，計飛行時間只有六分鐘，付價美金一元五毛，並買了保險費美金一百元，付保險費二毛五仙，寫了遺囑，然後方坐飛機，亦一趣事，是余首次乘坐飛機，特為之記。

17. 旅行記

1930.5.20為祖國大衾痲瘋院募捐，乃偕梁明、梁允懷、黃露飛、謝登等五人乘私家車往斐特，那是產葡萄子之名地及北架斐是出煤油之名地，後往羅生城，是加省最大之城，共到十八處，向華僑募捐，約得一千元，於六月一日乘火車返三藩市，主理聖餐，計行程十二日，自用費三十元。

18. 慶祝元旦記

1930.12.31夕，在屋崙浸信會敘團年大餐，及十一時半乘車轉船返三藩市，駛在半海，正午夜十二時，斯時船停五分鐘，遠望大埠，燈火放光，角聲齊鳴，其時波浪大興，似打動船客心弦，報告1931年已至矣，船中人客狂歡，恭賀新年之聲盈耳，亦一奇觀快事也。

19. 往探監獄記

1931.2.22，是華盛頓二百年生辰之期，特約數教友，攜備捐款前往山坤頓（註：San Quantin）大監獄，為華人囚犯舉行春宴，計捐款二百一十六元，華人囚犯七十一名，是夕在獄中大膳堂敘餐，以示基督愛及罪人之意，由余主理講道，赴席有華犯、獄官、牧師、信徒共桌，並設有音樂

台奏樂，入席赴餐約八十人，侍役由西人囚犯充任，約四十人，是一盛大之宴會，不像在獄中之一回事也，該獄有囚犯五千九百名，內設有花園、球場、大學、工廠、音樂隊等，臥室設有留聲音機，任由囚犯作樂學習，除不能自由出圍牆外，其他不像一監牢也。

20. 往游名城記

1931.4.7，余與鄭星白乘火車同往加省省城之沙加緬度（註：Sacramento），此城新式建設如一棋盆，直街用數目 1.2.7.4 街名，橫街用字母 A.B.C.D.街名，每第一街至第二街必以一百號，所以找尋地方必不錯失，在每街行人路上均植有樹木，登樓一望如在花園，非常美觀，並探候李守仁牧師焉。

1931.6.22，前往羅省（註：Los Angeles City），為加省最大之城，住友人譚富園醫生之家，於卅日與二牧者共三人，往游避暑盛地加地利尼海島（註：Santa Catalina Island），並在船上觀海底游魚，及海底植物，確一奇觀，於七月二日，乘火車返三藩市，順道探劉榮一家，抵達，計此行需時十日，用款約美金四十三元，得與好友新知歡敘，亦一樂事也。

21. 從美返國記

1932.1.1，從三藩市乘麥堅尼總統船起程返國，元月二十二日過滬，與舊友歡敘，於二十日到達廣州，共家人相見，於二月一日就廣州東山浸信會牧師之職，於二月十九日東山浸信會假培正中學膳堂公宴開歡迎會焉。

22. 往滬佈道記

1932.5.10，往上海開佈道會，見虹口被燬，及吳淞被焚境況與睹信徒四散，教會困窮，愀焉憂傷，是日寇侵害所致，計佈道八天於二十五日平安返粵。

23. 往汕佈道記

1932.12.4，由香港乘船往汕頭，到揭陽佈道十

次，在汕頭佈道十六次，並潮安城一遊，見湘子橋、韓公廟等古蹟，於十五日離汕返穗城。

24. 往桂林佈道記

1933.11.13，由穗起程往廣西十四日，到梧州講道五次，十八日到貴縣，十九日到柳州，二十日到桂林，佈道十四天，每日二次，並遊玩桂林名勝之地，如獨秀峰、七星岩、王墳等，在 12 月 4 日離桂，九日返到廣州。

25. 遷新居記

1933.8.22，遷入自建小屋，在東山寺貝新街四號，計此室購地建費，共用雙毫伍千五百元，於是二十六日在新居舉行感恩會，謝主深恩。

26. 往惠州佈道記

1934.3.15，前往惠州轉坳背村佈道，並遊惠州、西湖（註：湖），約五天然後返穗。

27. 兼神道校長記

1934.9.1，就任東山兩廣浸信會神道學校，兼校長之職，責任愈重，誹謗愈多，是飲一苦杯。

28. 赴滬會議記

1935.4.4，前往上海出席中華浸信會書局會議，及參加籌備中華浸信會百週年紀念籌備會，並在上海廣東浸信會佈道八天，順往蘇州遊玩二天，於十九日返粵。

29. 往韶佈道記

1935.4.24，前往粵北，到韶關駐防城佈道十天，該城有浸信會，可坐五百人，其時並開北江浸聯會會議，機會頗佳。

30. 患病記

1936.1.18，患腰痛及便秘病，由鄭盤石醫生醫理，在 23 日病愈，於 27 日在醫院照 X 光鏡，見心房上部略放大，囑此後不宜跑山，不應用大力，小心處理之，此乃余第一次照 X 光也。

31. 往廣州灣佈道記

1936.4.15，到廣州灣，十六日往雷州城佈道 2 天，在 18 日返廣州灣，一連佈道八天，並往赤土、孝道、遂溪等處，一行於二十九日乘巴士到長沙，由四邑返穗。

32. 任義務職記

1936.10.13，在東山開始中華浸會百周年紀念大會，得參與大會，不勝榮幸，計是年任如下 1. 中華浸會百周年紀念會主席團主席，2. 全國浸信聯合會會長，3. 兩廣浸信會聯會會長，4. 廣州基督教聯會會長，5. 廣州浸信會聯會會長，6. 廣州宣教師聯誼會會長，7. 華南聖書會會長，身兼七職，招忌受謗，實飲苦杯。

33. 北遊特記

1937.3.30，在廣州乘船前往上海，於四月二日出席全國聖書代表大會，會畢。在六日由滬前往寧波，七日往奉化到溪口蔣介石先生之故鄉，且於八日由寧波乘火車至紹興城拜訪該城浸信會，於十日往杭州，十三日返抵上海，在十六日到青島，十七日往黃縣，十九日到青州，二十日上午經周村，下午到濟南，二十二日到北平，在故京共遊三天，到故宮、天壇、頤園、燕京大學等名勝之地，二十四日由北平乘車往山西太原，二十五日代表全國浸會聯合會，往謁庚子年殉難浸信會信徒墓，奉獻花圈致敬，二十七日返北平，二十九日離來申（註：上海），此行是代表浸信聯會問候各地浸信會信徒安，彼此聯絡友誼，於五月二日赴上海義工服務委員會，在五月五日赴第十一屆全國基督教協進會大會，於五月十五日返抵廣州，此次旅行北游，共到六省，計有四十五天，特為此記。

34. 辭校長職

1937.5.26，上書神道學董事部，辭神道校長之職，竟蒙批准所請，謹誌此以自勉。

35. 妻病記：

1937.6.9，余妻俞琮（註：瓊）珍患牙流血不止，乃

入鄺磐（註：盤）石醫院醫治，共住八天方出院，感謝主使她痊癒也。

36. 赴夏令會記

1937.8.2，往白鶴洞主理廣東全省宣教師夏令會第一次聚會，一連十天，赴會同工約一百五十人，籌款七百元，並擔任舊約研經五次，並組成廣東全省宣教師聯誼會，感謝主恩得與同工相敘十天，交換經驗，共商教會當前問題，特為之記。

37. 赴香港就牧師職

1937.10，接香港浸信會聘任 1938 年會牧之職，乃向東山浸信會辭職，於十一月月會時蒙允此請，旋於十二月三十日攜眷乘船來港，於 1938.1.2 開歡迎會，開始就職，作香港浸信會會牧。

38. 領保壽費

1938.11.1，保人壽保險十五年，滿期領港銀四百八十八元，又即日續買壽險，名儲蓄保壽，大洋一千元，經醫生檢驗平安，深謝主恩，特為之記。

39. 送女升大學

1939.8.25，送長女笑娟前往雲南大理升華中大學，後改往昆明西南聯大師範學院，得免膳宿費，深感主恩。

40. 國難服務

1939 年，乃祖國抗日嚴重之年，有許多教友親朋逃難來港，是以服務機會特多，有些送入教會難民所，有些送入北角及馬頭涌難民營，亦有些送往內地或上海，是年冬，成立香港難童院，被選任董事會主席，又參加基督教各團體聯合慰勞團，被任主席，但惜求過於供，人浮於事，以致得失許多，亦有救濟不週，招怨亦眾，可知無能為力，殊深抱歉，誌此以自責。

41. 讀書受感

1939 冬，購一書名《處世教育》，閱畢獲益不少，行年四十七，始知處世秘訣，內方而外圓，但以

前未明此道，得失者多，今如夢初醒，引為前車之鑑，以及期望作一新人，以其勉之。

42. 住宅被毀

1940年五月，在廣州東山寺貝通津新街四號之住宅，被日軍拆毀，該屋在1933年自建，因1938年廣州淪入日本軍之手，至1940年被毀，在國難中是余最大之損失，約值港幣四千元，但神賜之神亦取之，當謝神也。

43. 聖誕特忙記

1940年，聖誕節特別忙，十二月二十二日在香港堅道浸信會施浸六十四名，是香港浸信會新紀錄，亦余施浸以來最多人之新紀錄也，是日禮拜上午九時，在嶺英中學⁴講道，十一時堅道講道，十二時施浸禮，下午二時在趙恩賜家講道，下午七時在培正分校講道，並施聖餐，特此忙誌之為念。

44. 復活節特記

1941.4.13復活節前夕，寄宿九龍培正分校教員宿舍，以便13日絕早登青年山頂，任晨曦復活節主席，赴會數百人，六時禮拜，十一時在堅道講道，並施浸十二人，下午一至四時赴青年會聽歌唱比賽，下午八時赴尖沙咀浸信會聯合歌頌崇拜主講，是日是歌頌日，聽歌頌最多，特誌之。

45. 證婚雙喜

1941.1.25(註：原文如此)，在九龍佐敦道禮拜堂為陳元白與朱麗雲，又陳元力與言樂英兩對新人同時舉行婚(註：禮)，是雙喜，是創舉，特記之以為喜。

46. 會史出版記

1941.8.1日，是余主編之香港基督教會史出版，是書籌備經年，對稿四月，共十七萬言，是余空前最厚之書，然對稿三次，錯字仍多，可知用心雖多，但欠缺亦多，深知出書之難，成事亦不易也。

47. 兒女就學記

1941年9月，感謝主恩，五名兒女均能就學，長女笑娟入西南聯合大學文科三年級，次女笑輝(註：嬌)於9月8日入培賢神道，三子少明入英華中學初中作寄宿生，四女笑嬋入培道初中，五子少強入培正初中，五兒女皆就學，但經濟最困難，若非神之助，實無力以勝此重任也。

48. 聖誕節避記

1941.12.8日，日本向英美宣戰，世外桃源之香港，是日早聞炸彈之聲，一日嚴重一日，香島變成死島，在鎗林彈雨中過活，但蒙神保守，在教會約有二百人避難，皆平安。到十二月廿五日聖誕節下午六時，香港投降，而香港是日失陷，全家均在沉默中渡聖誕節。

49. 四家姐逝世

1942.2.5，在電話中接黃錫餘電話云：四家姊潤好已在1941年農曆九月二十日在鳳凰崗村逝世，殊深哀悼。在弟兄姊妹中，她先去世，她愛余最深，可惜未有以酬報，自她之獨子賜壽去世後，她的人生觀已全變，無樂趣以處世，憂鬱以終，悲哉。

50. 五十壽辰記

1942.2.16，即農正月初二日，乃余五十壽辰之期，回憶五十年來蒙神眷佑不勝感謝，尤其是經過炮火的洗禮，在大難中，全家得神保守之奇愛，何等的偉大，是日早七時起床，先由個人默禱感恩，次則召集家人開會感恩，在多難之秋能團敘，何等欣幸，只長女笑娟在昆明，不能敘首耳，是日頗忙，上午十一時，主理周徒感恩會，下午一時，主理嚴富喪禮，下午三時主理何慶全入葬禮，下午六時主理晚禱會，是夕家庭敘餐，以謝主恩，特為之記。

51. 學習日語記

1942.3.19，因應付環境關係，開始學習日語，偕同笑嬌、笑嬋、少明、少強四位兒女一同上課，共交學費二十元，另書費四元四角，可惜在二十

年前在上海時不學，今悔之已晚，因年齡關係，雖學亦難上加難矣。

52. 少明開始工作記

1942.4.7，少明開始在冠生園冰室作侍役工作，每日工金八毫，要自理伙食，雖不足供其飯糧，但在困難失學中，亦不幸之幸也，且藉此學習生意，使其知覓食艱難，是亦一好功課也。

53. 暈厥肚瀉記

1942.5.11，赴王國璇(註：璇)母親九十歲壽筵，因久未食肥，發生肚瀉，在十二日上午十一時半，查經班時，力不能勝，乃請李務(註：慕)潔代之，旋即登樓在二樓暈厥倒地，幸有陳永生扶之，返臥室由徐路得女醫生救之，未幾甦之，病臥三日，蒙神醫治，深謝主恩，特為記之。

54. 辭去女傭記

1942.6.1，開始辭去女傭，因戰禍受累，由女兒分任理膳洒掃籌事，計用女傭有 20 年，在上海時開始，而工人中有馬何氏，約有十年，在上海時開始，至年老始辭去，其次有雷、李二姐，作工七年，直至其逝世，喪費 40 元，亦由余支出，今因香港失陷，生活困難，但尚有兩餐，可以過活，深謝主恩。

55. 笑嬌返國就學

1942.6.16，笑嬌往新亞酒店送行，十七日返廣州，因交通梗阻，直至七月下旬始到桂林，入培賢女神學，繼續神學，此次旅費，交她七百元大洋，五十元港幣，深謝主恩，未遭危險，安全到達目的地。

56. 赴盛宴記

1942.9.11 上午十二時半，探林子豐，⁵蒙請往建國酒家，陪同四維公司職員及西班牙人三名，一共九人，共入盛筵，食去港幣三百四十元，即軍票八十五元，是余空前之大餐，一席三百餘元亦云貴矣，謝主之恩，並謝林君之厚愛也。

57. 神恩夠用

1942 年香港失陷後，是余經濟最困難之年，但感謝主恩，足夠使用，除有月薪可支之外，並得意外許多人的贈款，茲記其一次以記之，在十月 20 日，赴林子豐先生之家庭，為其子思安病愈開感恩會，囑余講道，是日余贈思安金邊聖經一本，講詩(註：詩篇)103 篇 2 節，並蒙他請餐，送余港幣三百元，在財政困難時，得此救濟，神恩夠用，特為之記。

58. 辭職被留

1942.12.12，因前數日接韶關浸信會聘書，聘為浸會牧師，特向教會各部職員聯席會議提出辭職，旋經會眾議決挽留，並派黃(註：王)文光、黃星輝二人為挽留代表，值茲患難之時，不應辭職，當與會眾同甘共苦，以維持神之靈家，因此依會眾之意，留任本港作牧師，惟求神之引導，以期渡過難關，與會眾同進退。

59. 聖誕日記

1942.12.25 聖誕佳節，亦即日本佔領香港一週年紀念日，是日上午十一時，到聖光堂講道「基督為甚麼誕生？」聽眾約二百人，在十二時，被磯谷廉介總督⁶閣下請赴慶祝佔領香港一週年紀念之公宴，於馬利操場食日本餐，在莊嚴之軍樂中站著入席，約有七百人，極一時之盛，並贈日本餅一盒，攜之而歸，及下午三時，自往街市，購雞一只廿五元，蠔一斤二元四毛，另蔡昌贈馬友魚斤半，值七元，是夕聖誕餐值四十元，家人團聚，在聖誕佳節有此快樂，深謝主恩，特為之記。

60. 宗教懇談會

1943.2.25 下午二時，在松原酒店九樓，由日本基督教平岡貞及日本佛教徒宇津木二秀二人發起，邀請各宗教教徒開懇談會，到耶教 19 人，佛教 19 人，天主教 5 人，道教 1 人，印度教 3 人，回教 2 人，金光教 1 人，共 50 人聚集一室，由文教課長長尾致詞云：願各宗教在精神上聯絡，在新政治下團結云云，旋由各宗教發言，彼此聯絡，余乃

第一次參加宗教之聯合敘會，是余之破天荒，亦即香港破天荒之舉也，故特為之記焉。

61. 往澳門主領培靈會記

1943.8.18，由香港往澳門到馬大臣街蔡高紀念堂，主理培靈佈道會，19至29日上午，講解但以理，下午講基督徒的靈程各七堂，蒙林子豐、徐淞、杜兆基等請餐並贈款，感謝主恩，後由志道堂贈二百元，林子豐一百元為旅費，特記之以謝主恩。

62. 聖誕節謝恩記

1943年，是戰爭下困難之年，但耶穌降生紀念節，蒙親友贈送聖誕禮物及現款，共值軍票七百元，是余所得空前之恩物，在困難中更顯神之厚恩，信徒之愛心，使余之信心更堅，謹誌此以謝主。

63. 患病記

1944.5.15起病，腰部疼痛，十六日嚴重，請何志雲女醫生治理，診定腸胃病，因大腸鬆解(註：懈)無力大便，服藥十餘次，打針七次，放大便兩次，經她細心治理，臥床十日至廿五日熱度始退清，此次患病，蒙主祝佑及信徒之過愛，殊深感謝，計計何醫生藥值五百元，會友贈款約五百元，教會助壹百元，各信徒贈物亦值五百元，此次用款一千五百元，誠上主之厚賜也，按此次病中驗小便有些蛋白質，驗血無蚊毒，驗血球亦無白血球太多，謹書此以謝主。

64. 聖誕節記

1944年，聖誕節雖處在戰雲籠罩之下最困難之期，但神足用，各信徒贈送聖誕禮物，竟達四千元，打破紀錄，深感主恩，聖誕節日正在長洲基督教會過節，借長洲戲院佈道三天，每天二次，講道機會甚佳，於二十七日，有十二人在東灣海灘施浸禮，住在長洲醫院，由鍾文昭招待。

65. 年晚記恩

1944年之年終，回首一年，主恩浩大，最困難

中，主給更豐盛之恩惠，按教會供月薪二千八百元，但得信徒之贈款，全年收入共一萬八千四百元，聖誕節得贈款亦空前，計是年存款有二千元，白米百餘斤，以備1945年新需，神恩浩大深謝主恩。

66. 香港光復記

回憶自1941.12.25香港失陷於日本，因職守之所在，及家動員之困難，乃忍辱居留香港作一順民，經過三年零八個月之非人生活，無日不在恐怖中度日，但感謝主，當余經過死蔭之幽谷，神有杖有竿引導安慰之，復給教會大為奮興，生活亦不致缺乏，雖見許多同胞家散人亡及飢寒迫死，但余全家平安一無所缺，是神之厚賜也。

泊1945年8月11日自日本接受中英美三國之波茨宣言投降，歡喜若狂，泣感主恩，到了八月卅日，英艦開入香港，九月一日正式接收，重睹香港之光復，目擊和平之降臨，從此祖國亦列四強之一，收回台灣、滿洲，向建國復興之途邁進，而余亦復得為自由之人，能與祖國相連一起從新再造，深信前途有無限之光明，不勝欣慶，特書此留記念焉。

67. 參觀戰艦記

1945.12.16聖誕節前十日，與林子豐、李啟新、陳觀光、李孟標等二十三人在下午一時半在皇后碼頭乘汽船往安遜(註：Anson)旗艦即英國指揮艦，約有四萬噸，是一偉大之戰艦，蒙艦上長官引領參觀全艦，直至三時方畢，並請茶會，得吃新鮮牛油麵包(是戰後第一次最美哉)，是余第一次參觀戰艦也。

1946.1.29，牧師們李求恩、張祝齡、鍾仁立、關更有、王愛棠、曾紀岳等七位牧師，下午三時乘電船往約克公爵(註：Duke of York)艦參觀，有四萬噸，與安遜⁷為姊妹[艦]，在大西洋曾擊沉德國主力艦，建立戰功，並得該艦西人牧師，領觀全艦，並請午茶，贈朱古力糖，該艦有小禮拜堂，可給士兵祈禱禮拜之用，至五時半始別而返，特為之記。

68. 乘飛機返粵記

1946.2.28，得鍾焜廷之介紹，購一飛機位，計港幣五十元，是日下午四時，在九龍機場起飛，三十五分鐘到廣州白雲機場，該機是中航公司，乘客共二十四名，下午六時到東山駐蹕兩廣醫院，參加兩廣浸信會六十屆聯會，此次與廣州隔別八年，在光復後第一次返粵，見東山自己房屋，只餘空地一方，不勝今昔之感，在三月六日，乘西安輪返港，在粵得見張新基、劉寶深、鄺盤石等親友，甚為快慰。

69. 下美艦講道記

1946.3.24，禮拜日上午九時，與本會詩班，被美國戰艦 U.S.S. Kermit Roosevelt (ARG16)，⁸ 約下艦主理禮拜講道，是早講題「過得勝的生活」，由王文光夫人譯英語，詩班歌詩二首，全船水兵聽眾約七十名，此乃余第一次向美國人講道，多謝主恩，及十時半，始乘汽船返岸，特誌此以留紀念。

70. 長女笑娟返家記

1946.6.11，笑娟由雲南昆明平安返家，多謝主恩，相別七年，再得團敘，但是日余適往中山石岐主理聖餐及施行浸禮，至十三日下午二時開感恩會，以謝主恩。

71. 往汕頭佈道記

1946.7.7，乘海陽船到汕頭，十至十四日主領嶺南浸信會宣教師進修會，演講十次，在奇琛三一堂佈道四天，在普益社講啟示錄十次，並得羅致微醫生、蕭伯奎醫生、戴天縱先生等請餐招待，殊謝主恩，於七月二十六日再乘海陽船，平安返港，特為記之。

72. 往廣州佈道記

1947.2.3，偕張新基、笑娟三人，同乘廣九火車二等位，早車往廣州，住太平南路白雲酒店，是夕在長堤青年會禮堂開始佈道，一連四晚，每晚平均約六百人，又四、五、六日往嶺南孤兒院佈道，多謝主，決心信主者有八十人，乃於七日乘

車返港，蒙主保守平安，特為之記。

73. 結婚三十年紀念

1947.7.7，(1) 是余結婚剛三十年紀念之日(1918.7.1 結婚)，多謝主領平安過三十年，可惜妻子患病在床未愈，是日又適由鄭君佩鑲門牙二只，又包金二只，作為結婚三十年之紀念耳，又是日長女笑娟在廣州，次女笑嬌在上海，長子少明在九龍，工廠只有季子季女少強、笑嬋在家中，如此過日也。

74. 妻子患病入醫院記

1947.7.19 日下午四時，送妻子入養和醫院留醫，請陳希之醫生醫治，診症為風濕和心病，至到八月十九日，始平安出院，醫院收費 \$253.30，而醫生當義務計，此次用款超出 \$300.00。

75. 笑娟往美深造

長女笑娟欲往美再求學深造，籌備已二年，在昆明已取得中國護照，直至 1947.8.7 始成行，乘美琦總統船前往，是日上午十時，離港啟行往美國忒述士浸信大學，並取得外匯美金九百元，余為笑娟此次用款共港銀二仟五百元，多謝主能得此款，以遂其目的焉。

76. 中人得款記

1947.12.24，聖誕前夕，呂明送來港幣七百元，是他買屋一間即港僑中學價值十四萬元，而余是介紹人之一份，故得此七百元中人銀，此事是余來港十年，乃首次得中人銀之款，特為之記以謝主恩。

77. 喪妻記

妻子俞琮(註：瓊)珍因患心病(心房漏洞)經陳觀光、潘錫華等醫生醫治，但群醫束手，痛於 1948.2.5 下午五時，即民國三十七年舊曆十二月二十六日酉時在堅道五十號浸信會牧師住宅被召，魂歸天國，於二月六日下午三時入殮，於七日下午二時出喪，由林保羅牧師主禮，安葬泊(註：薄)扶林基督教聯會墳場戌段六級第二穴，三四九

二號，享壽五十九歲，做夫婦三十年，治喪費用去港銀二千四百六十二元，多謝主恩，可以解決，並用頭號西式棺木，可惜笑娟、笑嬌二女均不在港，是日送殯約有六百人，謹誌此以表哀思。

78. 乘機返港記

1948.4.23 下午二時半，在廣州白雲機場乘坐中央航空公司飛機，起程返港，時間四十分鐘，票價大洋二百八十萬元，因趕返教會，參加音樂感恩會，多謝主，是日天氣晴朗，平安飛返，謹誌此以謝主恩。

79. 乘機往汕佈道記

1948.7.6，在港九龍機場上午八時起機往汕頭，九時十分到達，於七日至十二日佈道，上午九時對嶺東宣教師講愛的功課，講解 雅歌 詩書，下午八時半對平信徒開培靈會，講基督再臨，早堂平均每次三百五十人，晚堂平均每次一千五百人，是余空前聽道最多數者，是誠謝主之恩，對於講道仍未滿意也，在十三號亦乘機而返，正午十二時五十分起行，下午二時半到港，深感主恩。

80. 笑嬌出嫁記

1948.8.17，余由港乘飛機往上海，用時僅四小時到上海，在二十一日，主持笑嬌、鍾恩光結婚禮於上海廣東浸信會禮拜堂，並在是夕與數友談及余繼室問題，乃定二十三夕九時與梁玉釵女士相見，感謝主恩，蒙祂之安排，共訂白頭偕老，旋於二十五日早，乘機離滬，下午三時，安抵香港，計此次嫁女用款連旅費在內約港幣壹千元，但此行解決續娶問題，神之恩賜也。

81. 出席全國浸信會第一次代表大會

1948.11.8，離港往廣州，九日在穗乘中央航空機飛滬，十日入浸會參加中華浸信會全國聯會第一屆代表大會，直至十三日完畢，余乃香港浸信會聯會代表兼香港浸信會代表，出席是次全國浸信代表約三百人，兩廣浸信會代表五十人，濟濟一

堂，備極一時之盛，余被選執委，可惜時局不安，人心惶惶，各圖歸計，余在十四至十九日，在崇德女子中學及廣東浸信會擔任佈道，日間在女校對學生講道，夜間在教會開佈道會，機會頗佳，殊深謝主。

82. 續娶誌喜

1948.11.20下午三時與梁玉釵女士在上海衡山路國際禮拜堂舉行結婚典禮，柯理培院長任証婚人，徐松石校長為介紹人，是次婚禮在滬請客，赴茶會共有二百人，到會有一百七十人，請客赴宴的共三十二人，接受賀禮有一八 人，旋於二十二日乘飛機返廣州，在穗渡蜜月共五天，在二十六日乘廣九火車平安返港，於 12 月 3 日夕設宴在大滬餐室，赴席者共 121 人，在港賀禮有 130 人，計此次婚事用款約港幣六千元，親友賀禮物件現金有三千元，感謝主恩，可以足用，特此誌喜。

83. 特別講道記

1949.4.18，禮拜一早九時全港基督徒聯合紀念基督復活節崇拜大會，在聖約翰大禮拜堂開會，原定在瑪 球場，因天雨改入聖堂，派余負講道之責，講題「基督復活給人類的貢獻」，即新希望、新消息、新生命，是日雖雨，但赴會人數有一千二百人，濟濟一堂，甚謝主恩，此乃余第一次在聖約翰大禮拜堂講道，特誌此以留紀念。

84. 患病紀

1949.8.9，因工作太忙，忽患脈搏亂跳及耳鳴頭暈等病，因此臥床十日，食此安神補腦等藥，請陳濟民中醫治理，再請陳觀光西醫，服藥三瓶，始告痊愈，經十日之休息，漸漸恢復健康，特感主恩。

85. 新添小兒記

1949.9.27 正午十二時十五分即農曆己丑年八月初六午時，蒙神恩賜，誕生一子，命名少康，於十月二十七日在本會副堂設薑酌，共九席，請客有 139 人，而赴席有 92 人，薑酌用款六百元，由誕生至彌月用款六百餘元，合共用銀一千二百餘

元，親友賀禮有 120 餘人，除禮物外，收現金五百元，多謝不致缺乏，仍可應付，謹為之記。

86. 往廣州佈道記

1950.8.14，乘廣九火車前往廣州，國內因解放，故在深圳要轉車，受檢查，從早八時起程，至午後五時始抵廣州，住在鄺盤石醫院，在萬福路救主堂講道，是廣州市基督教聯會所開，培靈會一連五日，共講六次，每次有七百餘人，感謝主，機會甚佳，此乃廣州解放後第一次返穗，旋於十九日再乘火車安返香港，識此以謝主恩。

87. 兼神道院長記

1951.9.1，因香港浸信會聯會見國內神道被逼解散，乃在港開辦神道，造就傳道人材，於是舉余任院長，從事開辦，建校舍，招新生，幸得神恩祐，學生約有二十人，教員約有十位，經費亦得解決，按建築費約四萬元，常費每年約五萬元，都得著主的供給，深謝主恩。

88. 辭退神道院長記

1953 年，因工作太忙，於暑期患血壓高病，乃入那打素醫院留醫，經醫生囑咐，以後不可如此忙急，因此乃辭去院長，不能再長途早晚往來，在七月告辭，並得白箴士（註：James Belote）牧師繼任院長，深慶得人，心靈無限安慰也。

89. 就聯會主席職記

1954.3.8，香港基督教聯會在諸聖堂開執行委員會，改選新職員，而余被選為正主席，有十六票當選，自思德泊（註：薄）能鮮，怕難勝任，但既已選定，只有上任，旋聯會事務所乃遷至香港浸信會，並向港政府註冊處登記改選，以辦手續，但求神特賜智慧，應付斯職，謹此以記。

90. 患病割症記

1954.6.22，開始患病，初則腸胃病，大便不通一連三天，因此失眠，以至血壓高，在家治理數天，仍未見效，到二十八日，乃入養和醫院，請陳希之醫生治理，驗血照 X 光，有心房放大，有

血壓高，有風濕等病，直至七月九日，平安出院，在醫院用款五百餘元，即往尖沙咀國際酒店休養，蒙店主林振聲先生，免費招待，共住八天，食用亦用了二百餘元，旋於七月十九日轉往淺水灣鄒殿邦先生府上休養，蒙鄒先生、鄒太太樂意招待，每日有游水，安靜了十餘天，至八月三日離淺水灣歸家，是日即轉港中分院，請黃大衛醫生醫小腸氣，在四日上午九時施手術，割症約半小時完畢，在院休養至八月十三日始出院，在院用了六百餘元，此因病月餘，入醫院兩次，計養和五百元，港中六百元，另靜養飲食零用三百元，合共用款約一千四百元，得教會慈善部助款九百元，感謝主恩，有款可以應付，並獲恢復健康，特以此為之記。

91. 娶媳誌喜記

1955.10.30，是為長男少明結婚之期，是娶馮巧嫻女士，是日在堅道浸信會行結婚禮，赴會者有六百人，座為之滿，在大華飯店設茶會，赴會共有六百三十餘人，甚為擠擁，並購屋一間在蝴蝶谷，用去三仟四百元以賜之，為新居而賀禮者達六百人，而賀金約值六千元之多，甚謝主恩焉。

92. 嫁女記喜

1955.12.10，笑嬋出閣之期，女婿是招練俊，在聖保羅堂行婚禮，人客約有六百人，在中國酒家設茶會，赴會有七百人，非常熱鬧，感謝主恩云爾。

註釋：

¹ 徐松石：〈旅滬廣東浸信會〉，《晨星季刊》，2 期（1940），頁 39-42。1905 年美南浸信會傳教士萬應遠（Robert T. Bryan）有感於旅滬粵人達 6 萬之多，故設立該會，至 1919 年興建新堂，始行自立。

² 衍聖公，孔子後裔之封號，宋代始稱，至 1935 年國民政府時廢，改稱大成至聖先師奉祀官。

³ 黃彪：〈三藩市屋崙華人自立浸禮會小史〉，劉粵聲編：《美州華僑教會》（三藩市：全美華僑基督教大會，1933），頁 3-11。此即屋崙華人自

立浸禮會，由西教士創設於十九世紀末，1906年自立，由李濟良牧師主持，1923年聘余瑞雲牧師，1928年余牧回國，薦劉粵聲牧師繼任。

⁴劉粵聲：《香港基督教會史》（1941）（香港浸信教會，1996，重印），頁221-222。1938年，嶺英中學由洪高煌創校於銅鑼灣利園山。鍾榮光、許地山及趙恩賜均為該校校董。

⁵林子豐（1892-1971）生平，見徐松石編：《華人浸信會史錄》（香港浸信會出版社，1972），5輯，頁201-204。林氏為廣東省揭陽縣人，出身南北行商人，創建四維公司、嘉華銀行及捷和大厦。出任香港浸信會聯會主席，並創辦香港浸會大學前身的浸會學院。

⁶蔡榮芳：《香港人之香港史》（香港：牛津大學出版社，2001），頁248-268。磯谷廉介於1942年2月20日出任港督，結束軍治時期，成立「香

港佔領地總督部」，開始民政時期，並實施以華治華的政策，讓華人參與地方行政管理。任期至1945年1月，因戰事緊張，被調台灣。

⁷馬幼垣：〈與香港光復有關的兩個海軍問題〉，（第二屆近代中國海防國際研討會，香港歷史博物館，2002），頁1-28。馬氏詳考1945年香港光復時，英國派遣各類型艦艇71艘進港，以龐大海軍實力，顯示重治香港的決心。其中安遜號及約克公爵號，均屬「喬治五世」（King George V）級的主力艦（BattleShip），排水量為45,360噸，最高時速28浬。

⁸E.M. Eller, ed., *Dictionary of American Naval Fighting Ships* (Washington D. C.: Government Printing Office, 1968), pp. 633-634. 該艦為修理艦，來華支援戰後復員的國軍。於1946年3月16日至香港執勤5個月。

活動消息

香港科技大學華南研究中心
中山大學歷史人類學研究中心
合辦

歷史人類學研究生研討班（第四期）

日期：2002年10月12-13日

地點：廣州中山大學歷史系永芳堂

第一節：12日下午15:00-16:45

講者：黃向春(廈門大學人類學研究所)

講題：邊緣的歷史記憶與文化表述——

閩江中下游域的「蛋民」與社會變遷

公開討論

第二節：12日下午17:00-18:45

講者：黃靜(南京大學中文系)

講題：文學與疾病——

中國現代文學中的肺結核現象研究

公開討論

第三節：13日上午9:00-10:45

講者：卜永堅(牛津大學中國研究所)

講題：明代兩淮鹽政之研究

公開討論

第四節：13日上午11:00-12:45

講者：黃國信(中山大學歷史系)

講題：清代湘粵贛界鄰地區食鹽專賣研究

公開討論

第五節：13日下午14:00-15:00

圓桌討論